

December 2012 Bill Insert

Front Panel:

Aprenda más acerca de la Disminución del Gas Natural

Más información acerca de los factores que afectan el precio de gas natural y los pasos que Huntsville Utilities está tomando para mantener los precios por debajo del promedio nacional. ... Inside

¿SABÍA USTED QUE...

las aportaciones a Project Share son deducibles de impuestos?

(Consulte el reverso para más información acerca de este programa)

Inside:

Explicación de su Disminución de Gas Natural

CON LA DESREGULACIÓN de la industria del gas natural a principios de 1990, los precios que los consumidores han pagado para la calefacción de sus hogares han variado como una montaña rusa en el transcurso de las últimas dos décadas. El costo de la comodidad, del producto de gas actual, ha subido y bajado varias veces. Los gastos de transporte y almacenamiento han seguido aumentando. Es muy improbable que estos gastos se reduzcan de nuevo a los niveles vistos en la década de los 90.

El incremento de la demanda de energía en la nación ha resultado en inconvenientes debidos a la expansión del mercado de gas natural y por lo tanto se ha visto un aumento en los costos generales. La cuestión de la disponibilidad total del suministro de gas se convirtió en motivo de preocupación tanto para productores como proveedores. Fenómenos meteorológicos, tales como los huracanes, causaron estragos en la industria y subidas de precio en la medida que el suministro de la Costa del Golfo fue reducido y la infraestructura dañada.

Sin embargo, la incertidumbre de la disponibilidad del suministro ha mejorado gracias al proceso de fracturación hidráulica o “fracking” por sus siglas en inglés. El fracturamiento ha tenido un inmenso impacto en el precio del gas natural en los Estados Unidos al cambiar el suministro de fuentes de altamar (en el Golfo de México) a formaciones de gas natural de pizarra que se encuentran en la mayor parte de los Estados Unidos. Como consecuencia de este aumento en disponibilidad, los precios han disminuido.

El Departamento de Suministro de Gas Natural de Huntsville Utilities continuará trabajando en conseguir los mejores precios de gas natural para que los clientes

puedan seguir dependiendo de esta fuente de energía limpia y eficiente en los próximos años.

Gráficos:

Precio Promedio de 1000 pies cúbicos (mpc), uso residencial solamente.

Promedio Nacional \$15.94

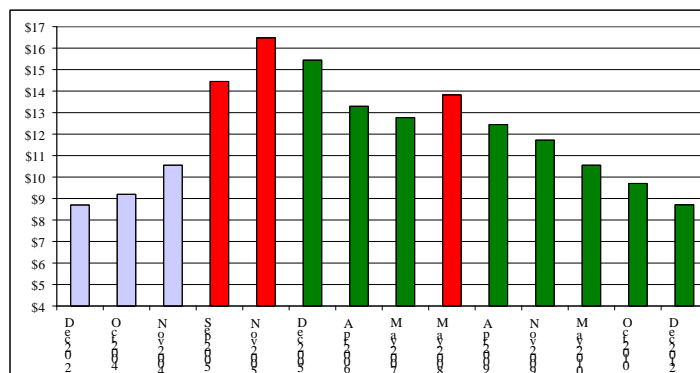
Promedio en Alabama \$22.18

Huntsville Utilities \$8.71

Cargos de combustible solamente. Disponibilidad/ otros cargos no incluidos.

Fuente: Precios promedios Estatales & nacionales de la U.S. Energy Information Administration (Administración de la Información de Energía de los E.E.U.U), actualizado el 02/11/2012. www.eia.gov/dnav/ng/ng_pri_sum_dcunusm.htm

Precios de Gas de Huntsville entre 2002-2012



Sept. 2005 & Nov. 2005: Aumentos debidos a la escasez de suministro después de los Huracanes Rita & Katrina

May 2008: Burbuja de la Materia Prima c/Crudo en \$150/Barril, percepción de la escasez de suministro

2009 en Adelante: Descenso de la Tarifas debido al aumento del suministro por medio de la fracturación hidráulica y la pobre economía

Back Panel:

¡Sea el que se Preocupa... Dé a Project Share!

Usted puede ayudar a mantener a los ancianos e inválidos calurosos al contribuir a Project Share.

Project Share ha ayudado a más de 21,000 familias en el área local con contribuciones de \$3,364,003.57 desde que el programa comenzó en 1988.

El Ejército de Salvación (The Salvation Army) selecciona a aquellos que pueden recibir esta ayuda, determinan su elegibilidad, y deciden quienes la van a recibir.

Para ser participantes elegibles, deben de tener 62 años de edad o mayores, o estar certificados como inhabilitados o discapacitados. Deben de tener un sueldo fijo o tener bajos recursos sin exceder las pautas especificadas de elegibilidad por el Departamento de Economía y Asuntos Comunitarios y/o el Departamento de Recursos Humanos de Alabama.

Project Share Logo

Visite www.hsvutil.org

Huntsville Utilities is an equal opportunity residential utility service provider. We do not discriminate in the terms, conditions, or provision of services based on race, color, religion, sex, disability, familial status, or national origin.

Huntsville Utilities es un proveedor de servicios residenciales públicos (electricidad, gas y agua) que ofrece igualdad de oportunidades. Nosotros no discriminamos en los términos, las condiciones, o las provisiones de nuestros servicios basados en la raza, religión, color, sexo, discapacidad, estado familiar u origen nacional.